SUMMONS

(Parentage—Custody and Support)

NOTICE TO RESPONDENT ***(Name):***
피신청인에 대한 고지(이름):

You have been sued. Read the information below and on the next page.
귀하는 피소되었습니다. 아래 및 다음 페이지의 정보를 읽으십시오.

Petitioner's name:
신청인 이름:

FOR COURT USE ONLY
(법원용)

정보 제공 전용
법원에 제출하지 마십시오

CASE NUMBER *(사건 번호):*
법원에 제출하지 마십시오

You have **30 calendar days** after this *Summons* and *Petition* are served on you to file a *Response* (form FL-220 or FL-270) at the court and have a copy served on the petitioner. A letter, phone call, or court appearance will not protect you.	*본 소환장 및 청원서가 송달된 후* ***30역일*** *이내에 응답(양식 FL-220 또는 FL-270)을 법원에 제출하고 사본을 신청인에게 송달해야 합니다. 서신, 전화 또는 법원 출두를 통해 대체할 수 없습니다.*
If you do not file your *Response* on time, the court may make orders affecting your right to custody of your children. You may also be ordered to pay child support and attorney fees and costs.	*기한 내에 응답을 제출하지 않을 경우, 법원은 귀하의 자녀 양육권에 영향을 미치는 명령을 내릴 수 있습니다. 또한 자녀 부양비와 변호사 수임료 및 비용 지급을 명령받을 수 있습니다.*
For legal advice, contact a lawyer immediately. Get help finding a lawyer at the California Courts Online Self-Help Center *(www.courts.ca.gov/selfhelp)*, at the California Legal Services website *(www.lawhelpca.org)*, or by contacting your local bar association.	*법률 자문을 위해 즉시 변호사에게 문의하십시오. 캘리포니아 법원 온라인 자조 센터(California Courts Online Self-Help Center, www.courts.ca.gov/selfhelp), 캘리포니아 법률 서비스 웹사이트(California Legal Service, www.lawhelpca.org) 또는 귀하의 지역 변호사 협회에 연락하여 변호사를 찾는 데 지원을 받으십시오.*
NOTICE: ***The restraining order on page 2*** *remains in effect against each parent until the petition is dismissed, a judgment is entered, or the court makes further orders. This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.*	***통지: 2페이지의 금지 명령****은 청원이 기각되거나, 판결이 내려지거나 또는 법원이 추가 명령을 내릴 때까지 각 부모에 대해 유효합니다. 본 명령은 해당 서류의 사본을 수령 또는 확인한 모든 법 집행관이 캘리포니아 전역에서 집행할 수 있습니다.*
FEE WAIVER: If you cannot pay the filing fee, ask the clerk for a fee waiver form. The court may order you to pay back all or part of the fees and costs that the court waived for you or the other party.	***수수료 면제:*** *제출 수수료를 지불할 수 없는 경우, 서기에게 수수료 면제 양식을 요청하십시오. 법원은 법원이 귀하 또는 상대방을 위해 면제한 수수료 및 비용의 전부 또는 일부를 귀하에게 반환하도록 명령할 수 있습니다.*

[날인]

1. The name and address of the court are: *(법원 이름 및 주소:)*

2. The name, address, and telephone number of the petitioner's attorney, or the petitioner without an attorney, are: *(신청인 변호사 또는 변호사 없는 신청인의 이름, 주소 및 전화번호:)*

Form Adopted for Mandatory Use
Judicial Council of California
FL-210 K [Rev. January 1, 2015]

소환장
(부권—양육권 및 양육비)

Family Code, §§ 232, 233, 7700;
Cal. Rules of Court, rule 5.50
www.courts.ca.gov

STANDARD RESTRAINING ORDER
(Parentage—Custody and Support)

표준 금지 명령
(부권—양육권 및 양육비)

Starting immediately, you and every other party are restrained from removing from the state, or applying for a passport for, the minor child or children for whom this action seeks to establish a parent-child relationship or a custody order without the prior written consent of every other party or an order of the court.

This restraining order takes effect against the petitioner when he or she files the petition and against the respondent when he or she is personally served with the *Summons* and *Petition* OR when he or she waives and accepts service.

This restraining order remains in effect until the judgment is entered, the petition is dismissed, or the court makes other orders.

This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.

지금 즉시 귀하 및 모든 기타 당사자는 다른 모든 당사자의 사전 서면 동의 또는 법원의 명령 없이 부모-자녀 관계 또는 양육 명령을 설정하고자 하는 미성년 자녀 또는 자녀를 주 외부로 데려가거나 미성년 자녀 또는 자녀의 여권을 신청하는 것이 금지됩니다.

본 금지 명령은 신청인이 청원서를 제출할 경우 신청인에 대해 그리고 피신청인이 소환장 및 청원서를 개인적으로 송달받았거나 송달을 포기하고 수락할 경우 피신청인에 대해 효력이 발생합니다.

본 금지 명령은 판결이 내려지거나, 청원이 기각되거나 또는 법원이 기타 명령을 내릴 때까지 유효합니다.

본 명령은 해당 서류의 사본을 수령 또는 확인한 모든 법 집행관이 캘리포니아 전역에서 집행할 수 있습니다.

NOTICE—ACCESS TO AFFORDABLE HEALTH INSURANCE Do you or someone in your household need affordable health insurance? If so, you should apply for Covered California. Covered California can help reduce the cost you pay toward high-quality, affordable health care. For more information, visit *www.coveredca.com*. Or call Covered California at 1-800-300-1506.	***통지 - 저렴한 건강 보험 이용*** *귀하 또는 귀하의 가족에게 저렴한 건강 보험이 필요합니까? 그렇다면 Covered California를 신청하십시오. Covered California는 고품질의 저렴한 의료 서비스에 지불하는 비용을 줄이는 데 도움이 될 수 있습니다. 자세한 내용은 www.coveredca.com을 방문하십시오. 또는 Covered California(1-800-300-1506)로 연락하십시오.*

영어 버전만 온라인 입력 가능.
보호 및 개인 정보 보호를 위해 양식을 인쇄한 후, 이 양식 지우기 버튼을 누르십시오.

이 양식인쇄 | 이 양식저장 | 영어 버전만 온라인 입력 가능. 이 양식지우기